# KIVI-PEKKA

L'EXPERTISE FINLANDAISE DES TERRAINS LES PLUS PIERREUX

PEL-tuote Oy

KIVI-PEKKA

# PEL-tuote Oy

## LA SOCIÉTÉ

Pel-tuote est spécialisée dans la fabrication de machines pour les régions à pierres. Dans un premier temps, nous avons concu et fabriqué des  épierreuses, puis nous avons enrichi notre gamme de herses à disques, multicultivateurs,  injecteurs de lisier et rouleaux.

Notre philosophie est d'offrir des machines solides et efficaces qui permettent à nos clients de réaliser des économies à long terme. Nous cherchons à créer des engins agricoles  qui résistent à des conditions d'utilisation difficiles. Ceci est notre objectif principal. Nous travaillons en étroite collaboration avec nos clients afin de leur garantir un entretien adéquat et la fourniture de pièces détachées lors de la saison de travail.

PEL-tuote est connue à travers le monde comme un fabricant d'engins agricoles solides et efficaces. Plus de la moitié de sa production est exportée. Nous fournissons à présent 32 pays et ce chiffre est en constante progression !

KIVI-PEKKA

## PRODUITS

PEL-tuote Oy  fabrique des machines agricoles vendues sous la marque KIVI-PEKKA. Le développement  de nos machines  est permanent depuis 1997 lorsque nous avons débuté la production et constitue l'une des clés de notre réussite. Tous les produits sont adaptés aux besoins de nos clients. La motivation de nos employés et leur expertise garantissent la qualité et  le niveau de service élevé sur  toute notre gamme

- EPIERREUSES KIVI-PEKKA
- MULTICULTIVATEUR
- INJECTEUR  DE LISIER
- HERSE À DISQUES
- ROULEAU

## L'EXPERTISE FINLANDAISE DES TERRAINS LES PLUS PIERREUX

KIVI-PEKKA

# EPIERREUSE KIVI-PEKKA

## NETTOYAGE DES PIERRES

Le tamis KIVI-PEKKA réduit considérablement la quantité de terre déplacée. Il laisse la terre à son détenteur, le champ. Les pierres sont propres et peuvent être utilisées comme matériel de construction

Le processus de tamisage intervient lors de l'étape critique de glissement de la terre dans la trémie, d'où elle retourne au champ.

## REMORQUAGE FACILE

L'épierreuse est fixée à une barre de remorquage et la profondeur de travail est ajustée à la barre de traction hydraulique. La fixation de la barre de remorquage réduit l'usure de l'arbre à cardan et la profondeur de travail reste stable même dans des conditions extrêmes. Un dispositif situé à l'extrémité de la barre de remorquage côté machine, permet à votre KIVI-PEKKA de "sauter" les obstacles permanents et évite ainsi que le poids du tracteur ne l'écrase.

## LA QUALITÉ FINLANDAISE

La KIVI-PEKKA est fabriquée avec soin à partir de composants en acier durable et est garantie un an. Tous les matériaux sont fabriqués à partir d'acier finlandais de qualité supérieure.

La conception originale du tamis réduit l'accumulation de pierres ainsi que l'usure des dents du tambour .

# EPIERREUSE KIVI-PEKKA

Les épierreuses KIVI-PEKKA sont fabriquées dans nos usines, en Finlande. L'épierreuse est utilisée avant ou après la saison des moissons. En utlisant une épierreuse, vous réalisez des économies sur des pièces détachées de machines onéreuses et vous évitez des pannes, source de stress lors de la récolte. Nous sommes à votre écoute, vous agriculteurs, et nous concevons des machines adaptées à vos besoins. L'épierreuse KIVI-PEKKA est idéale pour les coopératives de machines agricoles. Elle convient aux constructeurs, aux créateurs de parcours de golf, au nettoyage des routes, à l'élevage de chevaux. La technique de cette machine est en constante évolution et nous restons attentifs aux conseils de nos clients.

## EFFICACITÉ

Les épierreuses KIVI-PEKKA sont fabriquées avec trois largeurs de travail : 4 m, 5 m et 6 m. La taille est fonction de vos besoins. La taille du tambour de levage est supérieure pour les modèles de 5 m ou 6 m ce qui permet un meilleur fonctionnement dans les régions particulièrement pierreuses. Nous formons chacun de nos clients à l'utilisation et à l'entretien de la machine.

## ÉQUIPEMENTS STANDARDS

- trémie
- fixation de la barre de traction
- pneus 22,5 x 560
- tous les arbres à cardan
- arbre à cardan hydraulique avec rallonge de tuyau
- pied de biche
- boîte à outils et pièces détachées
- phares et triangle de sécurité

## OPTIONS

### Dispositif de contrôle de rotation KIVI-PEKKA

En présence de poussières, il est très difficile de voir la rotation des andaineurs. Le dispositif électronique de contrôle de rotation permet à l'opérateur de surveiller le rotor et le tambour. Des alarmes lumineuses et auditives l'avertissent en cas de délai d'une seconde, cela réduit la détérioration de la courroie et, de façon générale, facilite le processus de fonctionnement.

### Levage du rotor

Votre KIVI-PEKKA peut également être dotée d'un mécanisme de levage des andaineurs . La machine est verrouillée en position via des verrous qui sont déverrouillés par une corde. Il n'est pas nécessaire de débrancher les arbres à cardan ou câbles. Vous ajustez la position travail et transport de Lla KIVI-PEKKA depuis de la cabine.

### Solidité des dents

Nous vous proposons en option une rangée de dents 300 % plus solides que les modèles de dents standards. Les dents des tambours de levage constituent l'élément de la machine le plus sensible à l'usure. Des éléments plus solides vous permettront de réaliser des économies.

Page suivante »

KIVI-PEKKA

# EPIERREUSE KIVI-PEKKA

## Tambour flex

Le nouveau “tambour flex” permet de ramasser des pierres de 50 cm de diamètre. Un accumulateur de pression aide le tambour de levage ; lorsque de grosses pierres sont touchées par les dents, il se déplace vers le haut afin de récupérer les grosses pierres. Le tambour de levage peut également être mis en position supérieure en fonctionnement.

## PLUS D’OPTIONS

- Double essieu 400/60R15,5
- Double essieu 500/50R17
- 710/45R22,5
- 700/50R26,5
- tamis: 30,35,40,50 mm

PEL-tuote Oy

L’EXPERTISE FINLANDAISE DES TERRAINS
LES PLUS PIERREUX

www.pel-tuote.fi

KIVI-PEKKA ENGINS AGRICOLES

REGARDEZ NOS VIDÉOS : www.pel-tuote.fi “vidéo” dans la section Anglais

KIVI-PEKKA

# HERSE À DISQUES KIVI-PEKKA

La herse à disques KIVI-PEKKA est adaptée au travail sur herbe , avant l'ensemencement et sur la paille. La herse à disques est tirée par une barre de remorquage et a été conçue pour des tracteurs de taille moyenne.

Parce que la machine n'a pas à être soulevée à l'extrémité du champ, on obtient de meilleurs résultats ce qui permet de réaliser des économies de temps et d'argent. De plus, cela permet de ne pas exercer une pression excessive sur le terrain. Du fait que la machine est fixée par une barre de remorquage, elle tourne lors de la conduite. Les résultats sont ainsi plus satisfaisants qu'avec une herse fixée aux bras de levage hydrauliques des tracteurs.

La herse à disques est placée soit sur son rouleau, soit en position de travail, de sorte que les roues des tracteurs n'exercent pas de pression excessive dans les coins du champ.

La herse à disques KIVI-PEKKA est disponible en quatre largeurs de travail: 3 m, 3,5 m, 4,5 m (pliée) et 5,5 m (pliée).

CARACTÉRISTIQUES

Le châssis est de construction simple et robuste. Sa conception anti-colmatage ouverte garantit un parfait mélange de la terre. La herse à disques est équipée de rouleaux en caoutchouc à l'arrière de la machine et la profondeur de travail est réglée avec des disques de travail hydrauliques. La profondeur de travail maximum est de 15 cm. En position de transport, la distance par rapport au sol est de 15 cm.

## HERSE À DISQUES KIVI-PEKKA

### ÉQUIPEMENTS STANDARDS

- Les grattoirs maintiennent les rouleaux en caoutchouc propres.
- Phares avant et arrière
- Triangle de sécurité
- Ajustement de la barre de remorquage hydraulique
- Contrôle de la profondeur de travail via des circuits hydrauliques

### TRAVAIL DU SOL AVEC UNE HERSE À DISQUES REMORQUÉE

Nous sommes partis de l'idée que la machine doit s'adapter à tout type de sols. Le travail sur herbe est différent du travail sur chaume et les exigences vis-à-vis de la machine varient. Nous avons mis au point la herse à disques en gardant cela à l'esprit et sans oublier les exigences spécifiques de la herse à disques même.

### OPTIONS

Packer de 800 mm plus adapté à l'humidité

Une barre hydraulique équipée de ressorts de 80 x 10 et d'embouts de 150 mm de largeur aplatit le champ.

Une herse secondaire fonctionne automatiquement en cas de changement de la profondeur de travail. Elle peut également être retirée lorsqu'elle n'est pas nécessaire. Cette herse secondaire prépare le terrain pour les étapes de travail suivantes.

Un disque complet pour une profondeur de travail de 3 cm est également disponible.

La machine dispose d'équipements permettant d'ajouter des poids supplémentaires.

KIVI-PEKKA

# HERSE À DISQUES KIVI-PEKKA 4,5m et 5,5m

La herse à disques 4,5 m et 5,5 m est conçue pour travailler dans de grands espaces Le châssis est replié par des circuits hydrauliques et la largeur de transport sur route  n'est que de 2,85 m.
La profondeur de travail est contrôlée par des circuits hydrauliques et peut être réglée en cours d'utilisation. L'angle des disques est modifié au fur et à mesure que le travail du sol est effectué en profondeur. En position de travail, le rouleau du disque est tiré sur quatre rouleaux en caoutchouc.

Pour son transport, la machine est placée sur deux rouleaux. On obtient de meilleurs résultats parce que'elle n'a pas à besoin d'être soulevée à l'extrémité du champ, ce qui permet de travailler rapidement.  et d'éviter une pression excessive sur le terrain. Du fait que la herse à disques est fixée au moyen  d'une barre de remorquage, la machine peut tournéeer lors de la conduite. Le poids de la herse à disques KIVI-PEKKA 5,5 est de 4675 kg, ce qui autorise une largeur de travail de 850 kg/m.

**POUR EN SAVOIR DAVANTAGE :**
**www.pel-tuote.fi**

CONSULTEZ NOTRE  GAMME DE PRODUITS :
www.pel-tuote.fi

KIVI-PEKKA

# MULTICULTIVATEUR KIVI-PEKKA

Les cultivateurs à disques sont utilisés pour toutes les opérations, du déchaumage à la préparation du lit de semences. Cette machine réunit deux éléments semeurs. Tout d'abord un cultivateur, puis une herse à disques pour des résultats optimaux. Les dents sous-soleuses disposent d'un mécanisme de dispersion de pierres et sont disposées en trois rangées, avec une profondeur de travail de 0-20 cm.

Les disques, disposés en deux rangées, aplatissent et écrasent le sol jusqu'à une profondeur de 15 cm.

Les roues avant et arrière permettent de s'assurer que le multicultivateur se trouve toujours à la profondeur de travail adéquate. Le terrain est prêt à être cultivé en un seul passage. Les roues de transport se trouvent au centre de la machine. Le multicultivateur peut tourner dans des angles très serrés.

Nous n'utilisons que des roulements SKF pour l'ensemble de nos produits.

## CARACTÉRISTIQUES

Les dents sous-soleuses dotées du mécanisme de dispersion de pierres sont positionnées sur trois rangées. Cela permet d'obtenir les meilleurs résultats possibles dans des régions particulièrement pierreuses et également dans des conditions difficiles. Les socs découpent la totalité de la bande de labour et leur angle de travail peut être modifié.

Les disques possèdent une suspension en caoutchouc simple mais solide. Ils sont positionnés sur un châssis séparé et vous pouvez modifier leur profondeur de travail par le biais d'un vérin hydraulique.

Les roues avant maintiennent le multicultivateur à une profondeur de travail constante. Le châssis permet aux roues de glisser sur les côtés.

Les roues de transport, au centre du multicultivateur, assurent la stabilité au champ ou sur route. La distance entre le tracteur et les roues de transport est réduite au minimum afin d'accroître la souplesse.

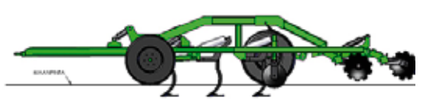
Les deux disques réglables décalés assurent le nivellement du terrain.

Le mécanisme de dispersion de pierres protège les tiges du cultivateur contre la détérioration, qui entraînerait des frais supplémentaires.

Les larges socs découpent la bande de labour dans toute la largeur de travail et assurent un mélange parfait du sol.

Des bouchons peuvent être mis en place afin de contrôler la profondeur de travail.

Le modèle standard est équipé de phares avant et arrière.



Cultivateur, profondeur de conduite 0-20 cm

Herse à disques, profondeur de conduite 0-15 cm

Cultivateur + herse à disques, profondeur de conduite 0-20 cm

KIVI-PEKKA

# INJECTEUR DE LISIER KIVI-PEKKA

L'injecteur de lisier est un instrument innovant et écologique  pour valoriser le lisier  dans vos champs. Le système à disque unique permet d'obtenir des résultats satisfaisants dans toutes conditions.

L'injecteur de lisier s'accroche facilement derrière tout type  réservoir à lisier. Le système d'accrochage de l'injecteur  exerce une pression moindre sur le sol de sorte que le réservoir n'a pas besoin d'un châssis très lourd.

L'injecteur est équipé de  roues directrices qui facilitent le déplacement dans les coins du champ et réduisent la pression au sol.

Plus résistant que d'autres solutions disponibles, le châssis est accroché aux essieux du réservoir.

www.pel-tuote.fi

## ÉPANDEUR DE LISIER KIVI-PEKKA

### CARACTÉRISTIQUES

### Système d'accroche

Les  roues directrices suivent les roues du réservoir Les vérins assurent le déplacement en douceur de  l'injecteur de lisier,  ainsi que la sécurité en cas de surcharge. Le système d'entraînement du châssis séparé vous permet d'effectuer de petits virages dans les angles. Votre travail gagne en efficacité et vous exercez moins de pression au sol. La marche arrière est facilitée avec les roues directrices.

### Roues directrices

L'injecteur de lisier est accroché au châssis du réservoir  L'injecteur  se déplace sur ses propres roues afin que le poids total reposant sur l'essieu du réservoir n'augmente pas. Le tuyau d'épandage réglable peut se déplacer dans toutes les directions et est donc adapté à toute sorte de conditions de terrain.

### Ajustement à disque unique

La conception à disque unique permet une injection du lisier à une profondeur de 3-8 cm. Le tracteur nécessite moins de chevaux qu'une conception à deux disques car la rainure formée est relativement étroite et les pierres ne sont pas remontées à la surface. La conception à disque unique est parfaitement adaptée à l'herbe, au gazon, au chaume et aux terrains cultivés. Le lisier est acheminé par des cônes d'injection dans les rainures formées par les disques. Tous les disques sont équipés de roulements SKF. La suspension des disques leur permet de franchir facilement les obstacles.

### Plaques de nivellement

Les plaques de nivellement sont fixées derrière les cônes  d'injection et aplatissent les irrégularités du sol provoquées, par exemple, par les taupes.

### Système de distribution

Le système de distribution HARSO assure une alimentation du lisier, constante et sans incident via des tuyaux de 50 mm.

# ROULEAU 700 KIVI-PEKKA

Le rouleau KIVI-PEKKA est un outil innovant destiné au travail en prairies et sur des terrains détériorés par d'autres types de rouleaux.

Le tambour en caoutchouc, réalisé  sur-mesure pour Kivi-Pekka empêche tout dommage causé des pierres et adoucit les à-coups sur les roulements. Une telle conception permet d'éviter de détériorer les rouleaux et roulements Cambridge et également de réaliser des économies! Le rouleau KIVI-PEKKA permet d'obtenir un sol bien nivelé et repousse les pierres dans le sol.

Le rouleau se compose de trois sections. Le transport est assuré sur le tambour intermédiaire. Des vérins remontent les rouleaux latéraux  et assurent une pression égale et constante sur le sol.  Des accumulateurs amoindrissent les chocs sur les roulements. En option, vous pouvez choisir entre des dents de foin et des dents de type frein que vous placerez sur le devant.

Un semoir pneumatique doté de 8 tuyaux d'alimentation peut être réglé avec un réservoir de 300 ou 500 litres qui ensemence automatiquement le champ, indépendamment de la vitesse de travail. Un réservoir de 500 litres est équipé de 16 tuyaux d'alimentation.

Les dents de foin ou de type frein contribuent également à augmenter la durée de vie de votresemis. Tout type de semences fines peut être utilisé sur le KIVI-PEKKA 700. Les dents avant à direction hydraulique ouvrent délicatement la surface du terrain et garantissent un bon contact entre les semences et la terre. Le rouleau enfonce ensuite les semences dans le sol.

Les dents et freins avant réglés  hydrauliquement permettent dans certains cas de réduire le travail. Exemple : vous ensemencez directement après avoir effectué le labour à l'aide de cette machine.



## CARACTÉRISTIQUES

### Élément rouleau

Le rouleau en caoutchouc est conçu de manière à supporter les chocs et également à fonctionner dans des conditions particulièrement difficiles. Cela vous permet de maintenir une vitesse homogène en fonctionnement.

### Rouleau

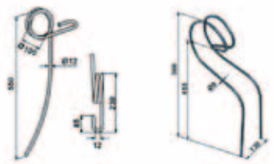
Le rouleau se compose de trois sections. La machine est transportée sur le tambour central. Les accumulateurs assurent la pression au sol et adoucissent les impacts sur les roulements. La durabilité des rouleaux vous permet de conserver une vitesse de travail élevée.

### Élément épandeur

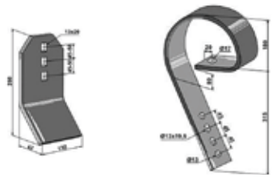
Le fabricant de l'élément épandeur est APV (Autriche). Nous proposons des modèles de 300 ou 500 litres. Les semences sont dispersées électroniquement. Avec le modèle de 800 litres, l'ensemencement est réalisé par commande hydraulique. Tous les éléments sont dotés de différents types de roues doseuses (semences de grande et petite taille).

### Boîtier de contrôle

Le manuel d'utilisation est disponible en anglais, français et italien. Des détecteurs sont placés à l'extrémité du tambour.



### Types de dents de foin disponibles



### Freins avant

KIVI-PEKKA

# INFORMATIONS TECHNIQUES

## ÉPIERREUSES KIVI-PEKKA

| | KIVI-PEKKA 4 | KIVI-PEKKA 5 | KIVI-PEKKA 6 |
|---|---|---|---|
| Poids (kg) | 3700 | 3900 | 4000 |
| Largeur de travail (m) | 4 | 5 | 6 |
| Taille des pierres (mm) | 25–300 | 25–300 | 25–300 |
| Rendement k(g/min) | 700 | 1000 | 1200 |
| Capacité trémie | 1,5–2 $m^3$ | 1,5–2 $m^3$ | 1,5–2 $m^3$ |
| Taille des pneus | | | |
| Essieu unique | 560/60R22.5<br>710/45R22.5<br>700/50R26.5 | 560/60R22.5<br>710/45R22.5<br>700/50R26.5 | 560/60R22.5<br>710/45R22.5<br>700/50R26.5 |
| Double essieu | 400/60R15.5<br>500/50R17 | 400/60R15.5<br>500/50R17 | 400/60R15.5<br>500/50R17 |
| Roues d'appui du rotor | 195 x 14 | 195 x 14 bogie | 195 x 14 bogie |
| Consommation d'énergie | 70 hp | 80 hp | 80 hp |
| Vitesse de conduite | 2–6 km/h | 2–6 km/h | 2–6 km/h |
| Nb de dents de tambour | 18 | 28 | 28 |

**Équipements standards:**
- trémie
- fixation de barre de traction
- pneus 560/60R22,5
- tous les arbres à cardan
- arbre à cardan hydraulique avec rallonge de tuyau
- taille du tamis conforme aux exigences en matière de culture
- pied de biche
- roues d'appui (modèles de 5 et 6 m)
- boîte à outils et pièces détachées
- hauteur de déversement 2,35 m

**Options:**
- Dispositif de contôle de rotation
- levage de rotor hydraulique
- double roue 400/60R15,5
- double roue 500/50R17
- roue unique 710/45R22,5
- roue unique 700/50R26,5
- solides dents de tambour de levage
- roues d'appui pour le modèle de 4 m

## MULTICULTIVATEUR KIVI-PEKKA

| | MULTICULTIVATEUR 325 | MULTICULTIVATEUR 425 |
|---|---|---|
| Largeur de travail (m) | 3,25 | 4,25 |
| Poids (kg) | 2750 | 3300 |
| Consommation d'énergie | 140 hp | 140 hp (325) ou 180 hp (425) |
| Nombre de dents sous-soleuses | 7 | 9 |
| Nombre de disques | 26 | 34 |
| Nombre de disques latéraux | 2 | 2 |
| Distance entre les disques (mm) | 250 | 250 |
| Résultats (ha/heure) | 2,5 - 5,0 | 3,2 - 6,4 |
| Puissance hydraulique requise | 3 | 4 |

## HERSE À DISQUES KIVI-PEKKA

| | HERSE À DISQUE 275 | HERSE À DISQUE 350 | HERSE À DISQUE 400 |
|---|---|---|---|
| Largeur de travail (m) | 2,75 | 3,5 | 4,0 |
| Poids (kg) | 2200 | 2800 | 3200 |
| Poids (kg/m) | 800 | 800 | 800 |
| Consommation d'énergie | 80-100 hp | 100-120 hp | 120-150 hp |
| Taille de disque (mm) | 510 | 510 | 510 |
| Nombre de disques | 2 x 11 | 2 x 14 | 2 x 16 |
| Distance entre les disques (mm) | 250 | 250 | 250 |
| Débit du chantier (ha/heure) | 2,25-4,5 | 3,0-6,0 | 4,0-8,0 |
| Packers | 586/800 | 586/800 | 586/800 |

**Équipements standards:**
- barre de traction hydraulique
- triangle de sécurité
- échelle de profondeur de travail
- grattoir pour les rouleaux
- réglage du disque latéral pour différentes profondeurs de travail

**Options :**
- packer 800 mm
- planches transversales
- herse secondaire
- plus de disques de poids
- disque complet

## INJECTEURS DE LISIER KIVI-PEKKA

| | |
|---|---|
| Largeur de travail (m) | 8m |
| Poids (kg) | 2620 kg |
| Angle de travail | 30 degrés de chaque côté |
| 16 disques en suspension, total de 32 disques | |
| 32 injecteurs en caoutchouc séparés | |
| Distance entre les disques (mm) | 258 |
| Profondeur de travail | max 10 cm |
| Ajustement hydraulique de la profondeur de travail | |
| Des plaques niveleuses pour chaque paire de disques peuvent être mises en suspension à différentes hauteurs. | |
| Largeur de transport sur route 2990 mm/Taille des roues 500/55R20 | |

## HERSE À DISQUES KIVI-PEKKA 450 et 550

| | HERSE À DISQUE 450 | HERSE À DISQUE 550 |
|---|---|---|
| Largeur de travail (m) | 4,5 | 5,5 |
| Largeur de transport (m) | 2,85 | 2,85 |
| Poids (kg) | 3825 | 4675 |
| Poids (kg/m) | 850 | 850 |
| Consommation d'énergie (hp) | 140-180 | 180-220 |
| Taille de disque (mm) | 510 | 510 |
| Nombre de disques | 2x18 | 2x22 |
| Distance entre les disques (mm) | 250 | 250 |
| Résultats (ha/heure) | 3,5-7 | 4,5-9 |
| Packers | 800 | 800 |

**Équipements standards:**
- barre de traction hydraulique
- packer 800 mm
- phares avant et arrière
- échelle de profondeur de travail
- grattoir pour les rouleaux
- réglage du disque latéral pour différentes profondeurs de travail

**Options:**
- planches transversales
- herse secondaire

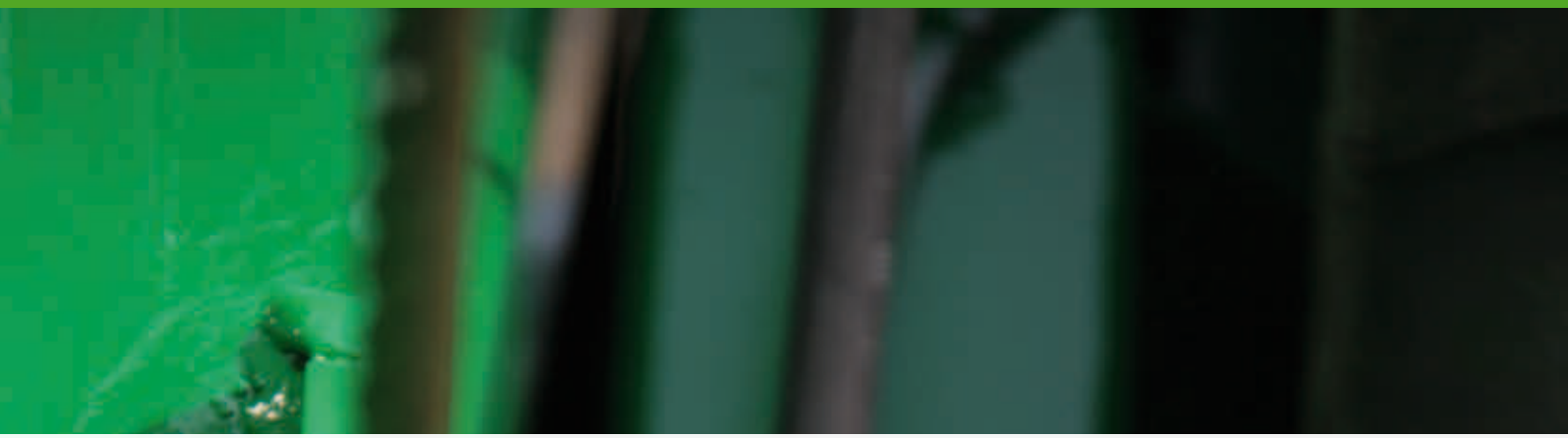
## ROULEAU 700 KIVI-PEKKA

| | DENTS DE FOIN | FREINS AVANT |
|---|---|---|
| Largeur de travail (cm) | 700 | 700 |
| Consommation d'énergie (ch) | min. 70 | min. 120 |
| Puissance hydraulique | 3 x double fonction | 3 x double fonction |
| Largeur de transport (cm) | 295 | 295 |
| Diamètre du rouleau (cm) | 540 | 540 |
| Nombre de dents | 71/54 | 0 |
| Distance entre les dents (mm) | 100/65 | 250 |
| Nombre de freins | 0 | 28 |
| Poids (kg) | 3080 | 3160 |

**Équipements standards:**
- Rouleau en caoutchouc complet
- Phares arrière
- Accumulateurs de suspension

**Options:**
- Élément semeur PS 300 (électronique)
- Élément semeur PS 500 (électronique)
- Élément semeur PS 800 (pneumatique)
- planche niveleuse hydraulique pour différentes dents
- planche niveleuse sur le devant des dents

**POUR EN SAVOIR DAVANTAGE :**
**www.pel-tuote.fi**



PEL-tuote Oy


**PEL-Tuote Oy**
Seppälänsalmentie 181
FIN-58900 Rantasalmi
FINLANDE

EXPORT
**Jens Köllner**
jens.koellner@pel-tuote.fi
**mobile: +358-40-5688115**

**Mikko Lappalainen**
mikko.lappalainen@pel-tuote.fi
**mobile:** +358-40-5508115